

REVUE DES LANGUES ROMANES

ÉTUDES ROMANES
DÉDIÉES A LA MÉMOIRE
DE
JACQUES BOISGONTIER

TOME CIII

ANNÉE 1999

N° 2

Bibliographie de Jacques Boigontier (1937-1998)

Né à Bordeaux le 17 juillet 1937, Jacques Boigontier, après des études à l'Université de Bordeaux, devient professeur d'espagnol, en poste à Mourenx (Pyrénées-Atlantiques) puis à Auch (Gers). Quittant l'enseignement secondaire, il est nommé, à partir de la rentrée 1969, chargé de cours d'occitan à l'Université de Bordeaux et, simultanément, assistant à l'Université de Poitiers. A l'automne 1975, il entre au Centre National de la Recherche Scientifique (Laboratoire d'Études méridionales, Toulouse) comme assistant de recherche puis ingénieur d'études. Il s'est éteint à Cabrières (Hérault) le 27 février 1998.

La seule liste des travaux de Jacques Boigontier témoigne de la diversité de ses intérêts de chercheur : linguistique, ethnologie et littérature occitanes, variétés méridionales du français, onomastique. En outre, sur un très grand nombre de sujets, il avait lu, réfléchi, compris, sans pour autant se résoudre à rien livrer à la publication. Il était devenu un des meilleurs connaisseurs du domaine occitan, et cela se savait. Non seulement il avait dirigé, codirigé et nourri de nombreux travaux d'étudiants en linguistique ou en littérature occitanes, non seulement on tirait toujours un grand profit de sa conversation et de ses lettres, mais encore de très nombreux travaux scientifiques ou œuvres littéraires occitanes n'auraient pu voir le jour sans son aide et ses compétences : les longs travaux de révision qu'il a ainsi discrètement accomplis ne sont pas toujours mentionnés dans les ouvrages parus.

Le numéro 29-30 de la *Nouvelle Revue d'Onomastique* (1997 [1998]) a été dédié à la mémoire de Jacques Boigontier ; un nécrologe, par Pierre-Henri Billy, a paru dans la même revue (n° 31-32, 1998, pp. 355-356).

Articles et comptes rendus.

« Contribution à l'étude du lexique maritime de la Gascogne (Bassin d'Arcachon) ». *Via Domitia*, XIV, nouv. série, tome IV, fasc. 5, novembre 1968, pp. 41-84.

En collaboration avec Christian Anatole : « Additions et corrections à *l'Essai sur l'histoire littéraire des patois du Midi de la France aux XVI^e et XVII^e siècles* ». *Gai saber*, tome 26, n° 374, avril 1974, pp. 59-70.

Hommage à Christian Anatole (1937-1987). [Bibliographie rédigée par C. Anatole lui-même ; notice biographique par Jacques Boisgontier et François Pic.] Béziers, Centre International de Documentation Occitane, 1988, 28 p., ill.

Mises à jour des manuels d'onomastique. *N.R.O.*, 19-20, 1992, pp. 197-205.

Compte rendu de : Lejosne (Louis-Antoine), *Dictionnaire topographique du département des Hautes-Pyrénées*, révisé et annoté par Robert Aymard (Pau, Libr. du Palais, 1992), *N.R.O.*, 19-20, 1992, pp. 262-264.

Compte rendu de : Grosclaude (Michel), *Dictionnaire toponymique des communes du Béarn* (Pau, Escòla Gaston Febus, 1991), *N.R.O.*, 19-20, 1992, pp. 264-266.

« Deux toponymes gascons du confluent ». *N.R.O.*, 21-22, 1993, pp. 51-54.

« Note sur les 'lagunes' de Gascogne ». *N.R.O.*, 21-22, 1993, pp. 55-58.

« Mises à jour des manuels d'onomastique ». *N.R.O.*, 21-22, 1993, pp. 189-198.

Compte rendu de : Fénéié (Bénédicte et Jean-Jacques), *La toponymie gasconne* (Bordeaux, éd. Sud-Ouest, 1992), *N.R.O.*, 21-22, 1993, pp. 221-222.

Compte rendu de : Grosclaude (Michel), *Dictionnaire étymologique des noms de famille gascons* (Pau, Ràdio País, 1992), *N.R.O.*, 21-22, 1993, pp. 225-228.

« Mises à jour des manuels d'onomastique ». *N.R.O.*, 23-24, 1994, pp. 235-242.

« Sur deux appellatifs topographiques occitans des lieux rocailloux : gres et crès ». *N.R.O.*, 25-26, 1995, pp. 189-199.

« Mises à jour des manuels d'onomastique ». *N.R.O.*, 25-26, 1995, pp. 235-239.

« Mises à jour des manuels d'onomastique ». *N.R.O.*, 27-28, 1996, pp. 201-207.

Compte rendu de Jacques Duguet, *Noms de lieux des Charentes* (Paris, Ed. C. Bonneton, 1995). *N.R.O.*, 27-28, 1996, p. 251.

Compte rendu de Marcel Villoutreix, *Noms de lieux du Limousin* (Paris, Ed. C. Bonneton, 1995). *N.R.O.*, 27-28, 1996, p. 252.

Compte rendu de Paul Fabre, *Noms de lieux du Languedoc* (Paris, Ed. C. Bonneton, 1995). *N.R.O.*, 27-28, 1996, p. 253.

« Mises à jour des manuels d'onomastique ». *N.R.O.*, 29-30, 1997, pp. 259-264.

Compte rendu de Ch. et A. Higounet, *Grand cartulaire de La Sauve Majeure* (Bordeaux, 1996). *N.R.O.*, 29-30, 1997, pp. 269-272.

Compte rendu de J. Kiviharju, *Cartulario del Hospital de Santa Cristina de Somport* (Helsinki, 1991). *N.R.O.*, 29-30, 1997, pp. 272-273.

Compte rendu de Robert Aymard, *Dictionnaire des noms de lieux des Hautes-Pyrénées* (Uzos, 1996). *N.R.O.*, 29-30, 1997, pp. 324-327.

Ouvrages.

Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc oriental. Avec la collaboration de † Louis Michel et Jean-Marie Petit. Paris, Centre National de la Recherche Scientifique, 1981-1984-1986. 3 vol. en planches, 980 cartes. Volumes suivants non publiés.

En cours : *Atlas linguistique côtier (Méditerranée, Côte atlantique)*.

Dictionnaire du français régional des Pays aquitains. Paris, Ed. Christine Bonneton, 1991. 156 p.

Dictionnaire du français régional du Midi toulousain et pyrénéen (Toulousain, Pyrénées centrales, Albigeois, Quercy, Rouergue). Paris, Ed. Christine Bonneton, 1992. 155 p.

Éditeur d'ouvrages lexicographiques :

Bernard Vigneau. *Lexique du gascon parlé dans le Bazadais*, 1879. Edité par Jacques Boisgontier et Jean-Bernard Marquette [d'après le manuscrit 2077 de la Bibliothèque Municipale de Bordeaux]. Bazas, Les Cahiers du Bazadais, 1982. XVI-345 p.

En cours : édition du *Dictionnaire du parler de la Grande-Lande* de Félix Arnaudin ; projet d'édition du *Dictionnaire français-gabay et gabay-français* [circa 1863] de l'abbé J.-M. Belloumeau, curé de La Ruscade (Gironde, arrond. de Blaye).

Éditeur de Félix Arnaudin :

Recueil des proverbes de la Grande-Lande : proverbes, dictons, devinettes, formulettes et prières. Textes mis à jour et présentés par Adrien Dupin et Jacques Boisgontier. Bordeaux, Groupement des Amis de Félix Arnaudin, 1965. XXXIX-494 p.

Contes populaires de la Grande Lande. Première série. Texte gascon et traduction française en regard. Préface Yves Lefèvre. Textes présentés et traduits par A. Dupin et J. Boisgontier. Photographies de Félix Arnaudin. Illustrations d'Osmin Ricau et René Rougerie. Bordeaux, Groupement des Amis de Félix Arnaudin - Ecole Jaufré-Rudel (Bordeaux, impr. Taris), 1966. XXVII-577 p.

Contes populaire de la Grande-Lande. Deuxième série. Texte gascon et traduction française en regard. Préface de Yves Lefèvre. Textes présentés et tradunts par A. Dupin et J. Boisgontier. Photographies de Félix Arnaudin. Illustrations d'Osmin Ricau et René Rougerie. Bordeaux, Groupement des Amis de Félix Arnaudin - Ecole Jaufré-Rudel (Bordeaux, impr. Taris), 1967. XXVII-551 p.

Chants populaires de la Grande-Lande et des régions voisines. Musique, texte gascon et traduction française. Tome II. Préface de Yves Lefèvre. Textes présentés et annotés par S. Wallon, A. Dupin et J. Boisgontier. Photogra-

phies de Félix Arnaudin. Illustrations d'Osmin Ricau et René Rougerie. Bordeaux, Groupement des Amis de Félix Arnaudin (Escole Jaufré Rudel), 1970. 480 p.

Contes populaires de la Grande-Lande. Première série. Texte gascon et traduction française en regard. Préface de Yves Lefèvre. Textes présentés et traduits par A. Dupin et J. Boisgontier. Nouvelle édition revue et augmentée. Sabres, Groupement des Amis de Félix Arnaudin (Bordeaux, impr. Paris), 1977, 612 p.

Contes populaires de la Grande-Lande. Edition établie par Jacques Boisgontier et présentée par Guy Latry, avec des commentaires de Marie-Claire Latry. Bordeaux, Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne — Editions Confluences, 1994. XXXII-647 p. (« Œuvres complètes », I).

Chants populaires de la Grande-Lande. Edition établie et présentée par Jacques Boisgontier et Lothaire Mabru, avec une note de Guy Latry. Bordeaux, Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne — Editions Confluences, 1995. LXX-452 p. (« Œuvres complètes », III).

Proverbes populaires de la Grande-Lande. Edition établie et présentée par Jacques Boisgontier. Bordeaux, Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne — Editions Confluences, 1996. XIV-473 p. (« Œuvres complètes », II).

Chants populaires de la Grande-Lande. Edition établie et présentée par Jacques Boisgontier. Bordeaux, Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne — Editions Confluences, 1997. XIII-837 p. (« Œuvres complètes », IV).

Éditeur de Jean-François Bladé :

Contes de Gasconha. Prumèra garba. Causida (contes epics). Pref. de Max Roqueta. Lavit, Lo Libre Occitan, 1966. VIII-213 p. (Coll. « L'ome verd », 1). Réédité : Finhan, Cap e cap, 1974. VIII-212 p.

Contes de Gasconha. Segonda garba. Orthez-Montpellier, Per noste — Sector Literari de l'Institut d'Estudis Occitans, 1976. 324-IV p. (Coll. « A tots », 22-23).

Contes de Gasconha. Prumèra garba. Orthez-Montpellier, Per Noste — Sector Literari de l'Institut d'Estudis Occitans, 1978. 214 p. (Coll. « A tots », 38).

Contes de Gasconha. Darrèra garba. Contes familièrs e recits. Ed. adobada per J. B.***. Tolosa, Institut d'Estudis Occitans (Nîmes, Barnier impr.), 1990. 359-IV p. (Coll. « A tots », 88 — « Pròsa gascona »).

Éditeur de contes populaires :

En collaboracion dab Robèrt Darrigrand. *Condes deus monts e de las arribèras*. Couverture d'Osmin Ricau. Ortès, Per noste (Pau, Marrimpouey impr.), 1970. 172 p. Réédité : Orthez-Montpellier, Per Noste — Sector literari de l'Institut d'Estudis Occitans (Nîmes, Barnier impr.), 1978. 240 p. (Coll. « A tots », 29 — « Prosa gascona », 6).

En collaboracion amb Silveta Béranguier-Gilet. *Contes del Sarladés*. Périgueux, Novelum- I.E.O. (Thiviers, Jean Virmonneix), 1981. 144 p.

Éditeur d'œuvres littéraires :

Bernat Manciet. *Lo Gojat de novèmer*. Tolosa, Institut d'Estudis Occitans, 1964. Lexique. (Coll. « Pròsa »).

Antonin Perbosc. *Lo Libre del Campestre*. Tolosa, Institut d'Estudis Occitans, 1970.

Collaborateur à :

Xavier Ravier. *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental*. Avec la collaboration de Jacques Boisgontier et Ernest Nègre. Paris, Centre National de la Recherche Scientifique, 1978-1993. 4 volumes en planches, 1198 cartes.

Ouvrage collectif. *Bordelais — Gironde (cadre naturel, histoire, art, littérature, langues, économie, traditions populaires)*. Paris, Editions Christine Bonneton, 1990, 432 p. (chapitre « La langue et la littérature occitanes » : pp. 228-255).

Ouvrage collectif. *Toulouse (cadre naturel, histoire, art, littérature, traditions populaires, économie et société)*. Paris, Editions Christine Bonneton, 1990. 318 p. (chapitres « La littérature d'expression occitane », pp. 173-188, « Traditions toulousaines en images », pp. 210-220).

François PIC
(mars 1998).

